

<p align="center"><b>Minutes of a regular meeting of the Board of Directors of the Pontiac Chamber of Commerce held on April 18, 2016 at 6:30 pm Shawville, QC</b></p>	<p align="center"><b>Procès-verbal d'une assemblée régulière du Conseil d'administration de la Chambre de commerce du Pontiac tenue le 18 avril 2016, 18h30, Shawville, QC</b></p>
<p>Attendance/présences: Mireille Alary, President/présidente Larry Coleman, Treasurer/trésorier Lynda Wegner Ron MacKillop Richard Wegner Sylvie Bertrand Brian Wallace</p> <p>Non-Board Members attendees: Paul Da Costa - Freebees Outaouais Participant non-membre:</p> <p>Absent/ absences: Rachel Plamandon</p>	
<p><b><u>The meeting was declared open at 6:35 p.m.</u></b></p>	<p><b><u>L'assemblée est déclarée ouverte à 18 h 35.</u></b></p>
<p><b>1. Approval of Agenda</b> Proposed by Mireille Alary and seconded by Brian Wallace to approve the agenda. Adopted unanimously</p>	<p><b>1. Adoption de l'ordre du jour</b> Il est proposé par Mireille Alary et appuyé par Brian Wallace d'approuver l'ordre du jour. Adopté à l'unanimité</p>
<p><b>2. Approval of minutes of March 17, 2016</b> Proposed by Sylvie Bertrand seconded Richard Wegner to approve the minutes of March 17, 2016. Adopted unanimously</p>	<p><b>2. Adoption du procès-verbal du 17 mars 2016</b> Il est proposé par Sylvie Bertrand et appuyé par Richard Wegner d'approuver le procès-verbal du 17 mars 2016. Adopté à l'unanimité</p>
<p><b>3. President's Introduction</b> Mireille Alary discussed the need for feedback from our members. Discussion took place concerning bringing in new board members. There was discussion around the idea of regional representation with a larger meeting every couple of months with everyone. The idea is to approach businesses concerning these ideas to gather feedback.</p>	<p><b>3. Mot de la présidente</b> Mireille Alary a exprimé le besoin d'obtenir les commentaires de nos membres. Des discussions ont eu lieu concernant le recrutement des nouveaux membres pour siéger au Conseil d'administration. L'idée de représentation régionale a été discutée en tenant une rencontre de plus grande envergure tous les deux mois. L'idée est d'approcher les entreprises afin d'obtenir leurs commentaires.</p>
<p><b>4. Financial Statements</b> <b>4.1</b> Financial statements for March 31, 2016 were presented.</p>	<p><b>4. États financiers</b> <b>4.1</b> Les états financiers au 31 mars 2016 ont été présentés.</p>

<p>Proposed by Richard Wegner and seconded by Brian Wallace to approve the financial statements as presented. Luc Imbeau of Connelly &amp; Koshy will be contacted concerning producing the Annual Financial statements for the AGM in June.</p> <p>Approved unanimously</p>	<p>Il est proposé par Richard Wegner et appuyé par Brian Wallace d'approuver les états financiers comme présentés. Luc Imbeau de Connelly &amp; Koshy sera contacté afin de produire les états financiers annuels pour l'AGA qui se tiendra en juin.</p> <p>Adopté à l'unanimité</p>
<p><b>At 7 :05 pm Paul Da Costa from Centre Freebees Outaouais arrived to make a presentation concerning the Freebees Loyalty Program.</b></p> <p>Paul Da Costa gave a presentation of how the program was developed, the status of the program in the Gatineau area and a description of how the program would work in the Pontiac. It is planned to eventually have the program go Nation-wide. Member cards are given free, partners sign up for a monthly package. There is a 10% discount off their package if they are a current member of the Chamber. The Chamber board felt this was a very good program for the businesses in the Pontiac and will host a presentation on May 5th, with information sessions to follow. A Press Release will be sent to the media.</p>	<p><b>Arrivée de Paul Da Costa du Centre de services Freebees Outaouais à 19h05 pour faire une présentation concernant le Programme de fidélisation Freebees.</b></p> <p>Paul Da Costa a fait une présentation sur la façon dont le programme a été créé, l'état d'avancement du programme dans la région de Gatineau et une description de la façon dont le programme pourrait fonctionner dans le Pontiac. Il est prévu éventuellement d'en faire un programme national. Les cartes de membres sont données gratuitement, les partenaires s'inscrivent à un forfait mensuel. Il y a un rabais de 10% à ceux qui sont membres de la Chambre. Le CA de la Chambre est d'avis que c'est un bon programme pour les entreprises du Pontiac et tiendra également une présentation le 5 mai, avec des séances d'information qui suivra. Un communiqué sera envoyé aux médias.</p>
<p><b>Turning back to the agenda at 8:30 p.m.</b></p>	<p><b>Revenant aux points à l'ordre du jour à 20h30.</b></p>
<p><b>5. Correspondence</b></p> <p>5.1 Les Artistes de la Rivière – Discussion as to whether this request is the mission of the Chamber. Many felt that the Chamber's role is as Advocacy not funding. It was felt the Chamber's role is to direct organizations and businesses to the support organizations who could assist them. A letter will be sent with our response.</p> <p>5.2 There has been some problems with members still mailing their renewals to the old address. An attempt will be made to correct these problems and to make the address more prominent.</p> <p>5.3 Canadian Chamber of Commerce 2016 AGM will be held in Regina this year.</p> <p>5.4 Pontiac Real Estate &amp; Home Reno Show – the Chamber will have a booth, Brian Wallace will confirm if he can attend.</p>	<p><b>5. Correspondance</b></p> <p>5.1 Les Artistes de la Rivière - Une discussion a eu lieu à savoir si cette demande fait partie du mandat de la Chambre. Plusieurs ont exprimé que le rôle de la Chambre est plutôt un rôle de défenderesse et non de commanditaire. Il a été exprimé que le rôle de la Chambre est de diriger des organisations et entreprises à des organisations pouvant leur venir en aide. Une lettre sera envoyée à cet effet.</p> <p>5.2 Il y a encore certains membres qui envoient leur renouvellement à l'ancienne adresse. Une tentative sera faite pour corriger cette situation.</p> <p>5.3 L'AGA de la Chambre de commerce du Canada se tiendra à Regina cette année.</p> <p>5.4 Salon immobilier et de Rénovation - La Chambre aura un kiosque, Brian Wallace confirmera sa participation s'il prévoit y assister.</p>

<p>5.5 Festival Pontiac – it was decided that the Chamber would give \$250 and that we would promote the Freebees program there.</p>	<p>5.5 Festival Pontiac - Il a été décidé que la Chambre donnerait 250\$ et qu'elle allait promouvoir le Programme de fidélisation Freebees lors du festival.</p>
<p><b>6. Presentation of the Project Coordinator's Report</b> Approved as presented.</p>	<p><b>6. Présentation du rapport de la coordinatrice de projets</b> Approuvé comme présenté.</p>
<p><b>7. Presentation of the administrative Assistant's Report</b> Approved as presented.</p>	<p><b>7. Présentation du rapport de l'adjointe administrative</b> Approuvé comme présenté.</p>
<p><b>8. Varia</b> 8.1 <b>Follow up</b> – Mireille Alary has contacted Jess Clouthier concerning our decision on the logo. 8.2 Chamber Logo Design – it was decided that we would proceed with posting on DesignCrowd online. The deadline will be by the end of April. 8.3 Gala 2016 – The date selected is October 21st and the location will be Bristol Community Centre. Further discussion on the Gala will be done at the Planning Committee meeting.</p>	<p><b>8. Divers</b> 8.1 <b>Suivis</b> - Mireille Alary a contacté Jess Clouthier concernant la conception du logo. 8.2 Conception du logo de la Chambre - Il a été décidé que la Chambre procèdera à afficher l'avis sur DesignCrowd en ligne. La date limite sera d'ici la fin avril. 8.3 Gala 2016 - La date choisie est le 21 octobre et se tiendra au Centre communautaire de Bristol. Des discussions supplémentaires se tiendront lors du comité exécutif.</p>
<p><b>9. Next Meeting</b> The next meeting will be held on Thursday, May 19th, 2016. Location to be decided.</p>	<p><b>9. Prochaine assemblée</b> La prochaine assemblée se tiendra le jeudi 19 mai 2016. Endroit à être déterminé.</p>
<p><b>10. Closing</b> Proposed by Mireille Alary and seconded by Brian Wallace to close the meeting at 9:35 pm.</p>	<p><b>10. Clôture de l'assemblée</b> Il est proposé par Mireille Alary et appuyé par Brian Wallace de clore l'assemblée à 21 h 35.</p>
<p>Action Items :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Item 3 – Chamber board members to talk to business to obtain feedback concerning the idea of regional representation and branches.</li> <li>2. Item 5.1 – A letter will be sent to Les Artistes concerning their correspondence to the Chamber.</li> <li>3. Item 5.4 —Brian Wallace will confirm if he can attend the Pontiac Real Estate &amp; Home Reno Show.</li> <li>4. Item 5.5 – Confirmation sent to Festival Pontiac concerning the sponsorship of \$250.</li> <li>5. Item 8.2 - Richard Wegner to create the DesignCrowd notice for the logo design.</li> </ol>	<p>Suites à donner :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Point 3 - Discussions avec les entreprises afin d'obtenir leurs commentaires concernant l'idée d'avoir une représentation régionale.</li> <li>2. Point 5.1 - Envoyer une lettre aux Artistes de la Rivière concernant leur correspondance envoyée à la Chambre.</li> <li>3. Point 5.4 - Brian Wallace confirmera sa présence s'il peut assister au Salon immobilier et de Rénovation.</li> <li>4. Point 5.5 - Envoyer une confirmation au Festival Pontiac concernant la commandite de 250\$.</li> <li>5. Point 8.2 - Richard Wegner s'occupera de créer l'avis pour DesignCrowd pour la conception du logo.</li> </ol>

--	--